

REFERENCES

- Aik, K., & Kam, K. (1992). *Longman Dictionary of Grammar and Usage*. Pearson Education Asia Pte Ltd.
- Atkinson, P. (2014). *The Ethnographic Imagination*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315852065>
- Baker, M. (2011). *Beyond Equivalence: Ethics and Morality*. In *Other Words: A Coursebook on Translation*.
- Bassnett, S. (2013). *Translation studies*. taylorfrancis.com. <https://doi.org/10.4324/9780203488232>
- Boase-Beier, J. (2006). *Stylistic Approaches to Translation*. St. Jerome Publishing.
- Bodean-Vozian, O. (2022). An Investigation into the Strategies of Translation of Children's Literature. *Traducerea-Act Creativ: Între Știință Și Artă*. https://ibn.idsi.md/vizualizare_articol/172791
- Catford, J. (1965a). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford Univeristy Press.
- Catford, J. (1965b). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford Univeristy Press.
- Chen, F. (2021). A Study on Image Translation in Wang Wei's Landscape Poems Based on Three-dimensional Transformation in Eco-translatology. *World Journal of Social Science*, 8(1), 12. <https://doi.org/10.5430/wjss.v8n1p12>
- Coillie, J. Van, & Verschueren, W. P. (2014). *Children's Literature in Translation* (J. Van Coillie & W. P. Verschueren, Eds.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315759845>
- Dliyaul Haq, M., & Weda, S. (2024). AN ANALYSIS OF FIGURATIVE LANGUAGES IN THE SELECTED REX ORANGE COUNTY'S SONG LYRICS. *ELITERATE: Journal of English Linguistics and Literature Studies*, 3 (2), April 2024.
- Dowdowski, T. (1982). *Principles of Language Learning and Teaching*. McGraw: Hill. McGraw: Hill.

- Fauzan, A. (2024). *ECOLOGICAL APOCALYPSE IN PETER BROWN'S THE WILD ROBOT PROTECTS: AN ECOCRITICAL ANALYSIS THESIS*.
- Fithri, A. (2019). ENGLISH WORDPLAY TRANSLATION INTO INDONESIAN IN THE SUBTITLE OF AMERICAN TELEVISION SERIES. *Journal of Language and Literature*, 7(1), 1–10. <https://doi.org/10.35760/jll.2019.v7i1.1995>
- Gambier, Y. (1993a). BELL, Roger T. (1991) : Translation and Translating. Theory and Practice, Londres/New York, Longman, coll. Applied Linguistic and Language Study, 298 p. *Meta: Journal Des Traducteurs*, 38, 537. <https://doi.org/10.7202/002801ar>
- Gambier, Y. (1993b). BELL, Roger T. (1991) : Translation and Translating. Theory and Practice, Londres/New York, Longman, coll. Applied Linguistic and Language Study, 298 p. *Meta: Journal Des Traducteurs*, 38(3), 537. <https://doi.org/10.7202/002801ar>
- Guo, W. (2021a). Eco-translatology-based Analysis of Children's Literature Translation—A Case Study: Peter Pan. *English Language and Literature Studies*, 11(2), 57. <https://doi.org/10.5539/ells.v11n2p57>
- Guo, W. (2021b). Eco-translatology-based Analysis of Children's Literature Translation—A Case Study: Peter Pan. *English Language and Literature Studies*, 11(2), 57. <https://doi.org/10.5539/ells.v11n2p57>
- Harmer, J. (2001). *The Practice of English Language Teaching*. <https://libgen.is/book/index.php?md5=CBCEFD9B2DA4878E2E1C547E0400C531>.
- Hartati, E., Nababan, M. R., Santosa, R., & Djatmika, D. (2024). *Translating English Children's Storybook into Indonesian Context: How should the nominal groups be translated?* (pp. 529–544). https://doi.org/10.2991/978-2-38476-321-4_39
- Hryciv, N., & Syndeha, R. (2021). PECULIARITIES OF TRANSLATING CHILDREN'S LITERATURE. *Naukovì Zapiski Nacìonal'nogo Unìversitetu «Ostroz'ka Akademià». Seriâ «Filologìâ»*, 1(11(79)), 64–67. [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2021-11\(79\)-64-67](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2021-11(79)-64-67)
- Hu, G. (2004). *An Approach to Translation as Adaptation and Selection*. Hubei Education Press.

- Hu, G. (2020). *Eco-Translatology*. Springer Nature Singapore. <https://doi.org/10.1007/978-981-15-2260-4>
- Hu, G., & Hu, G. (2020). Eco-translatology: Research foci and theoretical tenets. *Eco-Translatology: Towards an Eco-Paradigm of* https://doi.org/10.1007/978-981-15-2260-4_3
- Jakobson, R. (1959). On Linguistic Aspects of Translation. In *On Translation* (pp. 232–239). Harvard University Press. <https://doi.org/10.4159/harvard.9780674731615.c18>
- Junyang Yu. (2022). Translation Criticism on Children's Literature in the New Era from the Perspective of Eco-translatology—— With an Illustration of Chinese Translation of The Little Prince. *Frontiers in Educational Research*, 5(16). <https://doi.org/10.25236/fer.2022.051602>
- Keraf, G. (2009a). *Komposisi: Tata Bahasa, Punctuation, dan Karya Tulis*. PT. Rineka Cipta.
- Keraf, G. (2009b). *Komposisi: Tata Bahasa, Punctuation, dan Karya Tulis*. PT. Rineka Cipta.
- Klingberg, G. (2008). *Facets of Children's Literature Research*. (Ed.) Stockholm: The Swedish Institute for Childrren's Books.
- Kondracki, N. L., Wellman, N. S., & Amundson, D. R. (2002). Content Analysis: Review of Methods and Their Applications in Nutrition Education. *Journal of Nutrition Education and Behavior*, 34(4), 224–230. [https://doi.org/10.1016/S1499-4046\(06\)60097-3](https://doi.org/10.1016/S1499-4046(06)60097-3)
- Kurniasari, R. W. (2020). Translation of adverbs of Manner from English to Indonesian: content analysis of Charlotte's web novel by EB White. *International Journal of Science* <https://doi.org/https://doi.org/10.200609/IJSOC.V2I2.250>
- Langeveld, A. (1983). *Style and Translation*. 3. <https://about.jstor.org/terms>
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation: A Guide To Cross-Language Equivalence*. Lanham Maryland. United States University Press.
- Leech, G., & Short, M. (1983). Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose. *Poetics Today*, 3, 194. <https://doi.org/10.2307/1772012>

Lesley Jeffries, D. M. (2010). *Stylistics*. Cambridge University Press.

Li, J. (2023). Study of the English Translation of the Environmental Description in the Fantasy Novel “Dragon Prince Yuan” from the Perspective of Eco-translatology. *International Journal of Education and Humanities*, 9(1), 101–105. <https://doi.org/10.54097/ijeh.v9i1.9367>

Liu, F. (2021). A Study on the Translation of “Red Sorghum Family” from the Perspective of Three-Dimensional Transformation of Eco-Translatology. *Open Journal of Social Sciences*, 09(06), 25–31. <https://doi.org/10.4236/jss.2021.96003>

Locke, J. (1970). *Some thoughts concerning education, 1693*. stephenhicks.org. http://www.stephenhicks.org/wp-content/uploads/2011/09/locke_john-poe.pdf

Machali, R., Herfan, J. D., & Hoed, B. H. (2000). *Pedoman bagi penerjemah*. <https://api.semanticscholar.org/CorpusID:190914072>

Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta*. <https://www.erudit.org/en/journals/meta/2002-v47-n4-meta688/008033ar/abstract/>

Mourad, Y. (2005). *Translation of Children’s Literature and Cultural Identity Formation*.

Munday, J. (2016a). *Introducing Translation Studies*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315691862>

Munday, J. (2016b). *Introducing Translation Studies*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315691862>

Nababan, M. R. (2010). *Translator and Development of Translation Competence*. Surakarta: Sebelas Maret University.

Newmark, P. (1981a). *Approaches to Translation*. Pergamon Press.

Newmark, P. (1981b). *Approaches to Translation*. Pergamon Press.

Newmark, P. (1998). A Textbook of Translation (Issue 1). *Shanghai: Prentice*.

Nida, E. A. (1964a). *Toward the Science of Translating*. Leiden: E. J. Brill.

- Nida, E. A. (1964b). *Toward the Science of Translating*. Leiden: E. J. Brill.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969a). *The Theory and Practice of Translation*. UBS: Leiden.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969b). *The Theory and Practice of Translation*. UBS: Leiden.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1974). *The Theory and Practice of Translation*. UBS: Leiden.
- Nodelman, P. (2008). *The hidden adult: Defining children's literature*. books.google.com.
https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=icL8EAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR7&dq=nodelman&ots=-LtGfd-FiA&sig=XF31BwjxVuFO4NKn-L_iH3blCic
- Norton, D. E. (1988). *Through the Eyes of a Child: An Introduction to Children Literature*. Charles Merrill Publishing.
- Novosad, Y. (2018). Translating Fiction from The Perspective of Eco-Translatology. *SWorldJournal*, 07-05, 52-58.
<https://doi.org/10.30888/2663-5712.2021-07-05-047>
- Oittinen, R. (1993). The Situation of Translation for Children. *Traducere Navem. Tübinga: Gunter Narr Verlag*.
- Press, I., & Society, A. (2011). *The language of simile*. Cambridge University Press.
- Prodanović Stankić, D., & Begonja, H. (2024). Expressive language in translation of books for children: a corpus-based study. *Círculo de Lingüística Aplicada a La Comunicación*, 100, 235-243. <https://doi.org/10.5209/clac.80532>
- Qianting, Z. (2020). The Study of Chinese to English (C-E) Translation of Chinese Network Fantasy Novel from the Perspective of Eco-translatology: A Case Study on Battle Through the Heavens. *IRA International Journal of Education and Multidisciplinary Studies*, 16(3), 165.
<https://doi.org/10.21013/jems.v16.n3.p5>
- Roig-Sanz, D., & Meylaerts, R. (2018). General Introduction. Literary Translation and Cultural Mediators. Toward an Agent and Process-Oriented Approach. In *Literary Translation and Cultural Mediators in "Peripheral" Cultures*

(pp. 1–37). Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-319-78114-3_1

Rousseau, J. J. (1914). *Jean-Jacques Rousseau: Du Contract Social*. Rieder.

Schneider, J. J. (2016). *The Inside, Outside, and Upside Downs of Children's Literature: From Poets and Pop-ups to Princesses and Porridge*. University of South Florida Library. <https://doi.org/10.5038/9780977674411>

Seong Eun, P., Kh, M. G., & Sh, D. G. (2023). The Role and Classification of Parenthesis in Literature. *AMERICAN Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* *Www. Grnjournal.Us AMERICAN Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education*, 01, 2023.

Shavit, Z. (1981). Translation of Children's Literature as a Function of its Position in the Literary Polysystem. *Poetics Today*, 2. <https://doi.org/https://doi.org/10.2307/1772495>

Shen, Y. (2009). Figurative language. In *The Concise Encyclopedia of Applied Linguistics* (pp. 1–5). Elsevier.

Sneddon, J. N. (1996). *Indonesian a Comprehensive Grammar*. UK: Routledge.

Sujatna, E. T. S. (2007a). *English Syntax for Beginners*. Universitas Padjajaran: Uvula Press.

Sujatna, E. T. S. (2007b). *English Syntax for Beginners*. Universitas Padjajaran: Uvula Press.

Sulistiyoadi Joko Saharjo, Sari, N. L. K. J. P., & Trianingrum, N. N. (2024). Translation Procedures Used by English Education Students in Translating a Children's Story. *Stilistika : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Seni*, 12(2), 150–160. <https://doi.org/10.59672/stilistika.v12i2.3637>

Susidamaiyanti, Meisuri, Dirgeyasa, I. Wy., Ramadhani, K., & Sianipar, R. T. (2023). Eco-translatology: A study on the English Translation of Gayo's Narrative "The Legend of the Origin of Depik." *JL3T (Journal of Linguistics, Literature and Language Teaching)*, 9(2), 125–137. <https://doi.org/10.32505/jl3t.v9i2.6112>

Tarigan, H. G. (2011). *Prinsip-prinsip Dasar Sastra*. Angkasa.

- Tarone, E. (1981). Some thoughts on the notion of communication strategy. *TESOL Quarterly*. <https://doi.org/10.2307/3586754>
- Vána, J. (2020). Theorizing the Social Through Literary Fiction: For a New Sociology of Literature. *Cultural Sociology*, 14(2), 180–200. <https://doi.org/10.1177/1749975520922469>
- Venuti, L. (1995). *The Translator's Invisibility: A History of Translation*.
- Vinay, J. P., & Darbelnet, J. (2000). A methodology for translation. *The Translation Studies Reader*. https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=4usxDBioV5UC&oi=fnd&pg=PA84&dq=vinay+translation&ots=3u1iNDwLDy&sig=cV_E3qrEc0uefRRoriy_t-AEKLQ
- Xu, J. (2023a). An E-C Translation Study under the Theory of Eco-translatology: Children and Nature in The Secret Garden. *Communications in Humanities Research*, 3(1), 986–991. <https://doi.org/10.54254/2753-7064/3/20221033>
- Xu, J. (2023b). An E-C Translation Study under the Theory of Eco-translatology: Children and Nature in The Secret Garden. *Communications in Humanities Research*, 3(1), 986–991. <https://doi.org/10.54254/2753-7064/3/20221033>
- Xu, L., & Huang, S. (2023). The Study of English Translation of Tea Wares in China National Tea Museum from the Perspective of Eco-Translatology. *Studies in Linguistics and Literature*, 7(2), p57. <https://doi.org/10.22158/sll.v7n2p57>
- Yike, H. U., & Le, Z. (2020). Translation of Narrative Prose From the Perspective of Eco-translatology—A Case Study of the English Version of Recalling Dashan. *US-China Foreign Language*, 18(10). <https://doi.org/10.17265/1539-8080/2020.10.001>
- Yu, J. (2022). Translation Criticism on Children's Literature in the New Era from the Perspective of Eco-translatology— With an Illustration of Chinese Translation of The Little Prince. *Frontiers in Educational Research*, 5(16). <https://doi.org/10.25236/fer.2022.051602>
- Yule, G. (2022). *The study of language*. books.google.com. <https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=mhOUEAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA1&dq=yule+translation&ots=H1JFOrjA4G&sig=jJtGmLLuItAagvw-EnMGgQbCN5U>

Zhang, T. (2021). Movie Subtitle Translation from the Perspective of the Three-dimensional Transformations of Eco-translatology: A Case Study of the English Subtitle of *Lost in Russia*. *Journal of Language Teaching and Research*, 12(1), 139–143. <https://doi.org/10.17507/jltr.1201.15>

